

**BEKANNTMACHUNG FÜR DIE ERTEILUNG
EINES AUFTRAGES
FÜR AUTONOME ARBEIT**

**im Bereich Software Development
Schwerpunkt: Business Process & Business
Intelligence Engineer**

**in der Servicestelle Information and
Communication Technology (ICT) der Freien
Universität Bozen**

Die Freie Universität Bozen beabsichtigt, einen Auftrag für die Ausführung einer Tätigkeit in Form von autonomer Arbeit gemäß Art. 2222 des italienischen Zivilgesetzbuches in der Servicestelle ICT für den Zeitraum 16.07.2018 – 15.07.2020 zu erteilen; dieser Auftrag ist auf die Notwendigkeit zurückzuführen, dass die Servicestelle ICT hochqualifizierte Dienstleitungen in bestimmten Bereich anbieten muss.

Bekanntmachung veröffentlicht am 19.06.2018
Abgabefrist: 01.07.2018

1. Zugangsvoraussetzungen

Am Auswahlverfahren können einzelne Freiberufler/innen teilnehmen, die bei Gesuchseinreichung im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

- Studientitel: Universitätsabschluss in Informatik (4 oder 5 Jahre).
- Berufserfahrung:
 - mind. 12 Jahre Berufserfahrung in der Softwareentwicklung, davon mind. 8 Jahre als Projektleiter großer Projekte (mind. 3 Mitarbeiterjahre) und Führung von Mitarbeitern;
 - mind. 12 Jahre praktische Berufserfahrung mit ASP.NET, ASP.NET MVC, JavaScript, c#,

**AVVISO DI CONFERIMENTO
DI INCARICO
DI LAVORO AUTONOMO**

**nell'ambito Software Development
Focus: Business Process & Business
Intelligence Engineer**

**presso il servizio Information and
Communication Technology (ICT) della Libera
Università di Bolzano**

La Libera Università di Bolzano intende affidare un incarico per lo svolgimento di un'attività di lavoro autonomo ex art. 2222 del CC. all'interno del servizio ICT per il periodo 16.07.2018 – 15.07.2020; tale incarico è da ricondurre alla necessità da parte del reparto ICT di offrire servizi altamente qualificati in determinati settori.

Avviso pubblicato in data 19.06.2018
Scadenza: 01.07.2018

1. Requisiti d'accesso

Sono ammessi a partecipare alla selezione i singoli professionisti che al momento della presentazione della domanda sono in possesso dei seguenti requisiti:

- Titolo di studio: Diploma di laurea in informatica (quadriennale o quinquennale).
- Esperienza professionale:
 - esperienza professionale di almeno 12 anni nello sviluppo software, di cui almeno 8 anni quale responsabile di progetto per progetti importanti (durata di almeno 3 anni di lavoro effettivo) e gestione di collaboratori;
 - esperienza di almeno 12 anni con PHP, ASP.NET, ASP.NET MVC, JavaScript, CSS3, c#, Oracle, SQLServer, MS Sharepoint,

- Oracle, SQLServer, MS Sharepoint, Windows Universal APPs und O365 auf Entwicklerseite, Git;
- mind. 2 Jahre praktische Erfahrung mit PowerBI Entwicklungen und Enterprise Gateway
 - mind. 2 Jahre praktische Erfahrung mit Integration von Azure-Cloud und mehreren beliebigen On-premise Systemen
 - mind. 12 Jahre Erfahrung bei der Softwareentwicklung für die Forschung und Lehre;
 - Praktische Erfahrung bei der Entwicklung von Enterprise Social Networks.
- Sehr gute Sprachkompetenzen: Deutsch, Italienisch, Englisch.
- Windows Universal APPs e O365 lato sviluppo software, Git;
 - Minimo 2 anni di esperienza pratica nello sviluppo con PowerBI e Enterprise Gateway
 - Minimo 2 anni di esperienza pratica con l'integrazione di Azure-Cloud e diversi sistemi on-premise
 - esperienza di almeno 12 anni nello sviluppo software per la ricerca e didattica;
 - esperienza pratica nello sviluppo di Enterprise Social Networks.
- Competenze linguistiche molto buone: italiano, tedesco, inglese.

2. Gegenstand des Auftrages

• Inhalte:

Der Auftrag besteht in der Gesamtprojektleitung der Integration sämtlicher Unternehmensdatenbanken mit dem **Resultat**, dass sämtliche digitale Unternehmensdaten über Business Intelligenz dargestellt und ausgewertet werden.

Die Integration beinhaltet, dass Daten aus getrennten und verschiedenen Datenbanken in den, auch technologisch, unterschiedlichen Applikationen (ERP/CRM-Systeme, mobile APPs, WindowsSysteme, Web-Applikationen) zur Verfügung stehen und dort, auch mittels Business Intelligence und Recommended Systems, verarbeitet werden.

Die Entscheidungsgremien der Universität müssen hier über systemische Lösungsvorschläge aus dem Business Intelligence zur Entscheidungsfindung kommen können. Einzuhalten ist der Softwareentwicklungsprozess (Analyse, Entwicklung, Test, Einführung, Schulung, Bugfixing) des Wissenschaftsnetzes Südtirol.

2. Oggetto dell'incarico professionale

• Contenuti:

L'incarico consiste nella gestione dell'intero progetto sull'integrazione di tutte le banche dati d'impresa con il **Risultato** finale, che tutti i dati dell'impresa saranno rappresentabili ed elaborabili tramite Business Intelligence.

L'integrazione prevede che i dati estrapolati da banche dati separate e diverse tra loro, siano a disposizione di applicazioni differenti – anche a livello tecnologico- (sistemi ERP/CRM, mobile APPs, sistemi Windows, applicazioni Web) e che essi possano essere elaborati anche tramite Business Intelligence e Recommended Systems.

Gli organi decisionali dell'UNIBZ dovranno poter prendere le proprie decisioni grazie all'ausilio delle soluzioni prodotte sistematicamente dalla Business Intelligence

Sarà da rispettare il processo di sviluppo software (analisi, sviluppo, test, introduzione, formazione, bugfixing) della Rete Scientifica Alto Adige.

• **Ort der Tätigkeit:**

Die Tätigkeit kann eventuell auch von zu Hause erbracht werden; in diesem Fall wird die Arbeitsausrüstung, inkl. ev. Verbindungskosten, nicht von der FUB zur Verfügung gestellt.

Vier- bis fünfmal im Jahr ist die Anwesenheit am Hauptsitz in Bozen erforderlich.

• **Luogo dell'attività:**

L'attività può essere eventualmente eseguita anche da casa; in questo caso l'attrezzatura di lavoro, inclusi eventuali costi di connessione, non vengono messi a disposizione dalla LUB.

Da quattro a cinque volte all'anno è richiesta la presenza nella sede principale di Bolzano.

3. Dauer des Auftrags und Vergütung

Der Auftrag wird für die Dauer von zwei Jahren mit Beginn 16.07.2018 bis inklusive 15.07.2020 erteilt.

Der vorgesehene Jahresbetrag für diesen Auftrag beläuft sich auf Euro 55.000,00.- inklusive der Sozialabgabe und zuzüglich der Mehrwertsteuer und Fürsorgebeitrag, welche zu Lasten der FUB gehen.

3. Durata e importo della prestazione

La durata dell'incarico sarà di due anni a partire dal 16.07.2018 sino al 15.07.2020 incluso.

L'importo annuale complessivo previsto per l'incarico è pari a Euro 55.000,00.- al lordo degli oneri a cui si aggiungeranno l'IVA e la rivalsa previdenziale a carico della LUB.

4. Inhalt des Gesuchs

Mit dem Antrag auf Teilnahme am Auswahlverfahren verpflichtet sich der/die Antragsteller/in zur vollinhaltlichen Annahme der in dieser Bekanntmachung angeführten Bedingungen.

Der auf stempelfreiem Papier verfasste Antrag auf Teilnahme muss Folgendes enthalten:

- a) Entsprechendes Formular für die Zulassung zum Verfahren, welches vollständig ausgefüllt werden muss;
- b) Ausbildungs- und Berufscurriculum, unterschrieben und nicht älter als 6 Monate, welches alle Informationen enthält, welche der Kandidat für die Beauftragung als notwendig betrachtet;
- c) Kopie des gültigen Personalausweises.

Die Universität ist berechtigt, die Angaben im Gesuch, in den Anlagen und im Curriculum jederzeit zu

4. Contenuto della domanda

La domanda di partecipazione alla procedura di selezione ha valenza di piena accettazione delle condizioni riportate nel presente avviso.

La domanda di partecipazione, redatta in carta libera, deve contenere:

- a) Apposito modulo relativo alla richiesta di ammissione alla procedura compilato in ogni sua parte;
- b) curriculum vitae e studiorum sottoscritto ed aggiornato, di data non anteriore a 6 mesi, contenente ogni informazione dettagliata che il candidato ritenga utile ai fini dell'assegnazione dell'incarico;
- c) fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

L'Università ha la facoltà di procedere in qualsiasi momento ad una verifica di quanto dichiarato nella

überprüfen. Vorbehaltlich der sich daraus ergebenden strafrechtlichen Haftung führt die Feststellung von Falscherklärungen zum Ausschluss vom Verfahren.

5. Teilnahmemodalitäten

Das Gesuch kann persönlich abgegeben, per Post, Email oder mittels Fax gesendet werden an die:

Freie Universität Bozen
Servicestelle Verwaltungspersonal
Franz-Innerhofer-Platz 8, 39100 Bozen
persad@unibz.it

Abgabefrist: 01.07.2018, 24:00 Uhr.

Bei Übermittlung mit der Post oder bei persönlicher Abgabe muss das Gesuch in einem geschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „*Gesuch für die Erteilung eines Auftrages im Bereich Software Development – Schwerpunkt: Business Process & Business Intelligence Engineer in der Servicestelle ICT*“ eingereicht werden.

6. Kriterien für die Beauftragung

Die Auswahl erfolgt durch die Zuweisung von maximal Nr. 100 Punkten, welche wie folgt zugeteilt werden:

- Ausbildungs- und Berufscurriculum sowie Sprachkenntnisse (maximal 40 Punkte);
- nachgewiesene Berufserfahrung gem. Art. 1 dieser Bekanntmachung (maximal 60 Punkte).

Die Kandidaten/innen, welche die geforderten Voraussetzungen erfüllen, können nach schriftlicher Benachrichtigung zu einem vertiefenden Vorstellungsgespräch eingeladen werden. Die Nichtteilnahme am Vorstellungsgespräch gilt –

domanda e nella documentazione allegata compreso il curriculum, pena l'esclusione in caso di accertamento di false dichiarazioni, ferma restando la responsabilità penale che da ciò ne deriva.

5. Modalità di partecipazione

La domanda potrà essere consegnata a mano oppure per posta, email o tramite fax alla:

Libera Università di Bolzano
Servizio Personale amministrativo
Piazzetta Franz Innerhofer 8, 39100 Bolzano
persad@unibz.it

entro e non oltre le ore 24:00 del giorno 01.07.2018.

Se inviata per posta o consegnata a mano la domanda dovrà essere contenuta in un plico chiuso recante la dicitura "*Domanda per l'affidamento di un incarico nell'ambito Software Development – Focus: Business Process & Business Intelligence Engineer presso l'ICT*".

6. Criteri per l'affidamento

La scelta sarà effettuata attraverso l'attribuzione di n. 100 punti massimo, da assegnare come segue:

- curriculum vitae e studiorum, conoscenze linguistiche (massimo 40 punti);
- comprovata esperienza lavorativa maturata come all'art. 1 del presente avviso (massimo 60 punti).

I candidati in possesso dei requisiti richiesti potranno essere invitati - previa comunicazione scritta - a un colloquio di approfondimento. L'assenza del candidato al colloquio, per qualsiasi causa, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia alla partecipazione alla procedura di selezione.

unabhängig vom Grund der Abwesenheit - als Verzicht auf die Teilnahme am Auswahlverfahren.

Auch bei Eingang einer einzigen Bewerbung wird eine Auswahl getroffen.

7. Beschreibung des Verfahrens

Die Auftragserteilung erfolgt durch die Unterzeichnung eines Vertrages, in dem die Modalitäten für die Ausführung des Auftrages festgehalten werden.

Die Vergütung wird nach Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung sowie nach Vorlage von Zwischenberichten und einer Bestätigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Tätigkeit von Seiten des Verfahrensverantwortlichen ausgezahlt.

Die Bezugsbüro ist die Servicestelle ICT der Freien Universität Bozen.

Der Auftrag wird in Form von autonomer Arbeit gemäß Art. 2222 des italienischen Zivilgesetzbuches erteilt.

8. Mitteilung gemäß Datenschutzbestimmung (Legislativdekret 196/2003)

Die übermittelten Daten benötigt die Freie Universität Bozen zwingend zur Durchführung dieses Auswahlverfahrens. Die Daten werden von unseren Mitarbeitern/innen auch elektronisch unter Berücksichtigung der Datenschutzbestimmungen (GvD 196/2003) verarbeitet. Die Verantwortung dafür liegt bei der Leiterin des Personalbüros für das Verwaltungspersonal. Die Rechte gemäß Art. 7 ff. des GvD 196/2003, wie Zugang, Aktualisierung, Löschung u.a. können Sie bei der Generaldirektion der Freien Universität Bozen beantragen.

Si procederà alla selezione anche in caso di presentazione di un'unica candidatura.

7. Modalità di svolgimento

L'affidamento dell'incarico avverrà tramite la sottoscrizione di un contratto, nel quale verranno fissate le modalità per l'espletamento dell'incarico stesso.

Il compenso sarà corrisposto previa presentazione di regolare fattura, report intermedi e attestazione di regolare esecuzione dell'attività da parte del responsabile del procedimento.

La struttura di riferimento è l'ICT della Libera Università di Bolzano.

L'incarico si configurerà come rapporto di collaborazione autonoma ex art. 2222 del CC.

9. Trattamento dei dati personali (Decreto legislativo 196/2003)

I dati forniti alla Libera Università di Bolzano sono indispensabili ai fini della procedura di selezione. I dati vengono trattati in conformità al D. Lgs. 196/2003 dai/dalle nostri/e collaboratori/collaboratrici anche in forma elettronica. L'elaborazione si svolge sotto la responsabilità della responsabile dell'Ufficio del personale amministrativo. I diritti previsti dagli artt. 7 ss. del D.Lgs. 196/2003, tra cui l'accesso, l'aggiornamento, la cancellazione ed altri possono essere esercitati facendo richiesta alla Direzione generale della Libera Università di Bolzano.

9. Veröffentlichung und Information

Diese Bekanntmachung wurde auf der Internetseite der Freien Universität Bozen veröffentlicht (www.unibz.it).

Für weitere Informationen bezüglich dieser Bekanntmachung, kann Dr. Francesca Vaccari, Verantwortliche der Servicestelle Verwaltungspersonal, kontaktiert werden: 0471-011351.

10. Pubblicità e informazione

Al presente avviso è data pubblicità attraverso la pubblicazione sul sito internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

Per ulteriori informazioni inerenti il presente avviso, è possibile contattare l'Ufficio Personale amministrativo, Responsabile dott.ssa Francesca Vaccari (0471-011351).

SERVICESTELLE
VERWALTUNGSPERSONAL
UFFICIO PERSONALE AMMINISTRATIVO
UFIZE PERSONAL AMINISTRATIF

Franz-Innerhofer-Platz 8
Plazzetta Franz Innerhofer 8
Postfach 276 - C. p. 276
I - 39100 Bozen - Bolzano
Tel: +39 0471 011 350
Fax: +39 0471 011 359
E-Mail: personnel_administrative@unibz.it

Steuernkodex / Codice fiscale
94060760215

Sparkasse - Cassa di Risparmio

IBAN IT67P0604511619000000009000

SwiftCode CRBZIT2B107